

美国幼儿教师专业指导丛书

主编 刘晶波



www.djysg.com

PEARSON

学前教师技能

Skills for Preschool Teachers

贾妮斯·J.比蒂 著
嵇珺 译



凤凰出版传媒集团

江苏教育出版社

美国幼儿教师专业指导丛书

主编 刘晶波



学前教师技能

贾妮斯·J.比蒂 著
嵇 珺 译



凤凰出版传媒集团

江苏教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

学前教师技能 / (美) 贝蒂 (Beaty, J. J.) 著; 嵇
珺译. — 南京: 江苏教育出版社, 2011.6
ISBN 978-7-5499-0631-4

I. ①学… II. ①贝… ②嵇… III. ①学前教育—教
学参考资料 IV. ①G613

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 095979 号

美国幼儿教师专业指导译丛
书名 学前教师技能 (第八版)
主 编 刘晶波
作 者 贾妮斯·J. 比蒂
译 者 嵇 珺
审 校 刘晶波
责任编辑 孙兴春
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏教育出版社 (南京市湖南路 1 号 A 楼 邮编 210009)
网 址 <http://www.1088.com.cn>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
照 排 南京前锦排版服务有限公司
印 刷 江苏凤凰扬州鑫华印刷有限公司
厂 址 扬州市江阳工业园蜀岗西路 9 号 邮编 225008
电 话 0514-85868855
开 本 787×1092 毫米 1/16
印 张 28
字 数 450 000
版 次 2011 年 6 月第 1 版
2011 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5499-0631-4
定 价 39.80 元
批发电话 025-83657791, 83658558, 83658511
邮购电话 025-85400774, 8008289797
短信咨询 025-85420909
E-mail jsep@vip.163.com
盗版举报 025-83658551

苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换
提供盗版线索者给予重奖

献给为儿童及其家庭的生活作出
长久贡献的美国开端计划的教师和助教们

· 为什么总是美国 ·

记得刚进入学前教育专业的时候，我有一个非常深刻的印象：无论是在修哪一门功课、做哪一项课题的过程中，老师、同学、同事，总是会在其中的某个环节提到“美国研究者的观点怎样”、“美国的做法如何”等等。这种方式不仅在相当大的程度上成了标定人们工作价值或观点权威性的证据，而且甚至成了学前教育教学与研究中的一个套路、一个不可或缺的步骤。坦率地说，作为新入行者，我对此很是困惑：为什么又是、为什么总是美国？

是的，美国是当今世界公认的经济、军事、文化大国，可以并已经在学前教育领域投入雄厚的经费来推进其本国乃至世界范围内的学前教育理论与实践研究^①，但是这个专业毕竟是因为关系着孩子的养与育而生成出来的，区区 200 多年的国史，即便有丹尼尔·布尔斯廷在美国人三部曲^②中所归纳出来的那么多的卓越精神与上乘的制度，其养与育的孩子的数量、过程，在 5 000 年的华夏文明面前也实在是单薄了些。更何況，我们的先辈们在养与育孩子的问题上从不

① 比如在世界学前教育领域备受关注的由 Joseph Tobin 和 David Wu、Dana David 在 20 世纪 80 年代中期所做的 *Preschool in Three Cultures: Japan, China and the United States* 以及 Joseph Tobin 和 Yeh Hsueh、Mayumi Karasawa 新近关于中国、日本、美国幼儿园的后续性研究 *Preschool in Three Cultures Revisited: China, Japan and the United States*。

② 参见丹尼尔·布尔斯廷(著)：《美国人口殖民地历程》、《美国人口建国的历程》、《美国人口民主的历程》，三联书店，1993 年 4 月版。



曾含糊(如果不是不含糊,我们的文化恐怕也不会绵延至今):从市井中的孟母到专门的《学记》,从启蒙幼童的“百”“三”“千”到论述从师之道的《师说》,我们不仅有众多鲜活的经验,更有浩瀚深刻的理论分析,缘何一定要效仿美国同行的做法、用他们的理论与观点来支撑自己的研究呢?

这份困惑牢固而持久地缠绕在我的心里,的确只能用“纠结”二字来形容:它一方面让我总是想牢牢地坚守着传统文化中关于学前教育的论述与实践,即便有的早已被拿出来反复批驳过,也不想轻易抛弃;另一方面,催促着我去直接真实地感受、了解美国幼儿教育研究与实践,即便早已有学者作过细致的介绍,也不愿绝对认同……

“美国的学前教育有怎样的特别之处?”

“美国的学前教育到底有哪些是值得我们认真去学习的?”

“我们到底应该怎样去学习美国的学前教育呢?”

反复的筛选、聚焦,我将“纠结”浓缩成了上面三个问题,希望凭借逻辑上的定位与内容上的梳理来一步步地开解掉累积多年的困惑。这似乎是我能找到的最佳“研究设计”,但在实际的操作过程中却困难重重,原因当然绝大部分在于自身的才疏学浅、天资愚钝,但也确实有一个不容忽视的客观因素:尽管学前教育看上去只是人类教育活动中的一个分支,但是它关乎着个体、家庭、社会、国家和民族,因而也受着太多因素的影响,简单地谈论某国、某地的学前教育是可以的,但若要进一步深入地进行评价、分析,厘清来龙去脉并择优而习之,却是一项复杂而艰巨的工程,远非某个研究者个人所能驾驭的任务。鉴于此,我不得不转换原有解决困惑的思路:不再独自去面对自己所不能独立解决的问题,而是将美国在学前教育及相关领域的具体做法摆在面前,和致力于发展、优化我们的学前教育理论与实践的同行们一同去评价、分析……

我的新思路与江苏教育出版社学前教育分社的朋友们不谋而合,这便是本套译丛的缘起。它的定位是在于介绍当下美国学前教育领域中被广泛应用于实践中的具体方式方法与中观理论,内容涉及师资培养、教育实施过程、教育合力形成等层面。翻译工作小组的方式为集体讨论、分头工作、校对汇总。每本书的译者均为学前教育专业硕士,同时擅长英语翻译工作。翻译中的每个具体问题都由大家集中商讨,以求找出最佳解决办法。

工作的实际进展过程比我们预想的要慢,一方面是因为工作确实有相当大

的难度,另一方面也的确受到了个人的时间、精力与惰性的制约。现今,这套丛书终于可以陆续和读者见面了,心中的忐忑与期待也由此而提升到了更高的级别。作为主编,我恳请每一位读者真诚地批评与指正,并真心希望和我有共同困惑的同行们能由此而找出一些解决困惑的办法,或者,可以在寻找办法的过程中发现一些新的、有效的路径,以求为我们国家学前教育的振兴献上一份绵薄之力。

刘晶波

2011年4月19日



序言

《学前教师技能》会很快成为儿童早期教育领域的经典著作。二十几年来，它为教师、助教、大学生、幼儿园志愿者以及儿童发展助理候选人在保育学校、儿童看护中心、开端计划和学前班等早期教育机构中胜任 3~5 岁儿童的教养工作提供了必要的准备。

本书的 13 个章节清楚客观地呈现了教师与幼儿一起活动时所需要的技能，各种技能分别建立在安全、健康、学习环境、身体、认知、交流、创造性、自我认知、社会、指导、家庭、机构管理和职业化这 13 个儿童发展助理(CDA)“功能领域”的基础上。第 13 章和附录 A 介绍了获得 CDA 证书的相关信息。附录 B 是关于“0~3 岁儿童教育机构中教师技能检查表”，这份检查表对于在婴儿和学步儿教育机构中工作的学生来说是一个新的观察工具。

为了从这项培训计划中获取最大的价值，学生应该进入幼儿教室将自己获得的技能应用于与儿童一起活动的教育实践之中。许多大学和高等专科学校会每周安排几个上午的时间让学生到学院的实验幼儿园或早期教育机构中工作，以便学生在有幼儿的实践场景中完成自己规定的学习活动。

· 观察学生与在职教师 ·

在开始培训计划之前，学生和教师应该根据导言里已经修订过的、以测评优势技能为基础的“教师技能测查表”对自己目前的能力水平作一个自我评估。培训师、课程指导者或 CDA 顾问也应该用同样的测查表对那些刚开始接受培训计

划和已经完成此计划的教师和学生进行观察测评。对于没有参加正式的课程学习和培训的学生和教师,建议他们参考使用导言里的“自学模块的选择”。此外,另外一份用以观察测评教师的表格是“教师听说测评表”。

• 观察儿童 •

对儿童进行细致有效的观察是此培训计划的一个重要组成部分。下面这些在各章节里呈现的测查表可以供学生和教师使用:

大肌肉运动测查表	认知概念测查表
小肌肉运动测查表	自我概念测查表
创造性活动测查表	社会技能测查表(修订)
儿童好奇心测查表	学习活动参与情况测查表(新)

• 观察环境 •

为了营造一个安全、健康且富有学习效果的环境,我们在教育实践中可以运用本书前三章列出的以下测查表:

学习中心安全测查表
盥洗室、楼梯和出口安全测查表
户外活动场所测查表
教室室内卫生测查表
教室环境质量测查表(新)
学习中心位置测查表
学习中心测查表(修订)
第八版的新特点

《学前教师技能》第八版在原有基础上对内容进行了全面的修订,新版着重强调将学习实践活动与最新的早期教育研究紧密联系在一起。以下列举了新版中增加的一些新内容:

- 每个章节包含了对全纳教育的讨论。
- 每个章节继续使用新的儿童图画书导入儿童的活动,在提到的 200 本书

中有 135 本是新书,另外使用 75 本有关多元文化的书作为教育活动的导入。

- 几乎每个章节后面都会提出现实性的道德两难问题供学生讨论和进行角色扮演。

- 第一章“安全”里增加了对教室安全因素的扩展讨论,包括紧急撤离、户外考察安全和校车接送安全。

- 第二章“健康”里对食物的选择、健康饮食、运动和预防肥胖的问题进行了讨论。

- 第三章“营造一个学习环境”中提到了在教室里如何运用恰当的颜色来吸引儿童的眼球,提高环境的质量。

- 第四章“身体技能”中谈到了体育活动如何影响大脑发展的相关内容。

- 第五章“认知技能”里新增了问题解决、高级思维、大脑想象技术的内容,并将皮亚杰和维果茨基理论进行了比较。

- 第六章“交流”中提到了谈话、双语活动、幼儿阅读和书写行为的重要性,并指出令人兴奋的新书会激发儿童的阅读兴趣和行为。

- 第七章“创造性技能”里谈到了教师的创造性、超级英雄游戏和像乔治亚·欧姬芙一样的艺术家。

- 第八章“建立积极的自我概念”里对自我概念和教师的行为管理风格进行了扩展讨论。

- 第九章“社会技能”里阐述了平行游戏以及从旁观——平行游戏——合作游戏这一发展过程的重要性。

- 第十章“提供指导”里提出了利用颜色营造情感氛围,为男孩创设一个有勇气的环境,此外,还讨论了关于儿童打人和咬人的新观点。

- 第十一章“家庭”里对祖父母教养孩子的问题进行了讨论。

- 第十二章“机构管理”中再次强调通过观察、记录和解释来评估儿童的需要;在儿童需要的基础上实施生成课程,由“学习中心参与检查表”得出机构评估的结果。

- 第十三章“职业化”中包含了发展适宜性课程方案(DAP)的扩展讨论,新增了有关网络电子教学及其技术的讨论以及由全美幼教协会修订后的道德行为准则和职业机会的信息。

- 附录 B 介绍了一个新的观察工具:“0~3 岁儿童教育机构中教师技能检



查表”。

· 作为一个配套教材使用 ·

《学前教师技能》第八版可以结合作者的另一本著作《观察幼儿的发展》第六版同步使用(Merrill/Prentice Hall, 2006)。《学前教师技能》是关于教师发展的教材,而配套教材《观察幼儿的发展》是关于儿童发展的著作,后者关注儿童发展的六个主要领域:情感、社会、运动、认知、语言和创造性。

《观察幼儿的发展》和本书一样都建立在观察测评量表的基础之上,书中的一个或多个章节里会呈现以每一主要领域为代表的“儿童技能测查表”:包括自尊、情感发展、社会游戏、亲社会行为、大肌肉运动发展、小肌肉运动发展、认知发展、语言、生成读写技能、美术技能和想象力。《观察幼儿的发展》与本书一样,测查表里的观察条目也代表了每章的副标题。

《观察幼儿的发展》一书提出了许多帮助儿童提高各技能领域能力水平的想法和活动。教师和实习学生在测查表基础上为每个孩子制订的计划可以帮助他们提供适合儿童发展的活动。

建议学生及其导师将《学前教师技能》第八版和《观察幼儿的发展》两本教材结合起来使用。



致谢

我要特别感谢对此书新版的发行给予帮助的中心主任、教师和家长,尤其要感谢密苏里州哥伦比亚沃利街、柏运道、费伊街开端计划的孩子们;感谢哥伦比亚核桃街道学校、密苏里州富尔顿市和墨西哥市的开端计划,密苏里州墨西哥市的家庭日托中心和新墨西哥州陶斯市的诺亚方舟幼儿园。

再次感谢密苏里州祖父母养育计划中心主任安·吉尔克里斯特允许我参与到祖父母教养儿童的工作当中去,并拍摄了许多照片,祖父母对幼儿的养育工作做了很大的贡献;感谢维基·拉斯伯恩和参加密苏里希格比培训方案的教师们;感谢密苏里中心社区行动计划的执行主任达林·普雷斯的合作与支持;感谢密苏里社区行动协会的执行主任伊莱恩·韦斯特,等等,感谢他们允许我用孩子们创作的绘画作品作为MACA的年度日历;感谢乔普林和密苏里西南部年轻的小艺术家及他们的父母;感谢佛罗里达州莱克兰波尔克社区学院的教学人员提供的附录B中关于0~3岁儿童教育机构中的教师技能检查表;感谢Thistle Hill Publishing将本书制作得如此完美;感谢Merrill/Prentice Hall的编辑朱莉·彼得斯如此富有创造性的想法和支持。

最后,还要感谢本书的审核者:

凯瑟琳·伯克,杰克逊社区学院



玛丽·汉拉恩,北弗吉尼亚社区大学

玛丽·E. 哈德,爱迪生学院

帕特里夏·霍夫鲍尔,西北州社区学院

玛丽莲·摩尔,伊利诺伊州立大学

贝特·内森·奎克,田纳西州立大学

凯瑟琳·P. 沃特金斯,费城社区学院



导言

· 自学模块的选择 ·

本书介绍了自学模块培训方案,它是培训幼儿教师、实习教师和助教职业技能的一种独特方法。此方法建立的前提是当人们能深入参与到自我教育的活动中时,这样的学习更有效。本书除了可以用做一般的大学课程教材外,同时,学生和导师也可以选择书中的模块进行自学,运用这种方法可以帮助学生完成以下任务:

1. 帮助确定学生自己的需要;
2. 参与选择培训师;
3. 帮助设立培训方案;
4. 在早期教育环境中跟随自己的节奏工作;
5. 帮助确定他们何时达到目标并结束培训;
6. 有助于评估他们从培训中获得的技能。

这种方法对学前儿童同样适用。教师也会激励学前儿童在学习中能够做到独立和自我指导。因此教师完成自学培训使自身专业技能得到发展也有助于儿童实现学习中的独立和自我教育。

自学模块选择的前提是培训的技能对于每一个体来说都是有效的。这个方案所包含的 13 章内容既可以单独规定,也可以任意地组合或编排顺序来满足不同个体的培训需求。方案中的每一章节都是独立的部分,在培训中可以用来单





独提高某项特殊的技能。对职前培训的大学生来说,此书可以为他们胜任幼儿教育提供必要的基本技能。

建立在 CDA 培训基础上的技能

这些专业技能从最初联邦政府为儿童、青少年和家庭制定的六个能力目标中派生出来,并经由早期教育专业认可委员会修订,这些工作由全美幼教协会 CDA 培训方案主办并提供赞助。这些目标涵盖了从事 0~3 岁早期教育工作的人员应具备的基本能力。在这些目标中,有 13 个关键词和词组被提取为关键领域并作为教师培训的重点。

由 13 个 CDA 功能区域划分的 13 章内容

13 个功能区域是本书 13 个章节的基础,同时,13 个 CDA 功能中的每一个领域都作为标题出现在教师技能调查表中。《学前教师技能》将 CDA 的能力纳入学院的师资培训方案和教师、助教、实习教师以及班级志愿者的在职培训计划中。(参见附录 A《成为一名儿童发展助理》)

CDA 目标、功能领域、本书章节:

1. 建立和维持安全、健康的学习环境

安全	第一章	维持安全的教室环境
健康	第二章	维持健康的教室环境
学习环境	第三章	建立一个学习的环境

2. 促进身体和智力的发展

身体	第四章	促进身体技能的发展
认知	第五章	促进认知技能的发展
交流	第六章	促进交流技能的发展
创造性	第七章	促进创造性技能的发展

3. 促进社会性和情感的发展并提供指导

自我意识	第八章	建立一个积极的自我概念
社会性	第九章	促进社会技能的发展
指导	第十章	提供指导

4. 与家庭建立积极且富有成效的关系

家庭 第十一章 促进家庭的参与

5. 追求有目的且运行良好的早期教育机构来满足参与者的需要

机构管理 第十二章 提供机构管理

6. 保持职业化的承诺

职业化 第十三章 促进职业化

当学生有机会将他们所学的理论知识运用到实践中时,真正的学习就产生了。因此,通过自学模块获得的教育技能需要在一个真实的幼儿园环境中加以应用。提前开端计划、儿童照料中心、托儿所、蒙台梭利学校、私立幼儿园或者学前班机构中的教师、助教和志愿者可以利用幼儿教室作为实践基地来完成规定的模块章节。就读于大专和大学学前教育专业的学生需要每周在学院附近的幼儿园做志愿者。

学生也需要有培训师帮助他们在自学的培训方案中获得进步。培训师帮助每个学生作初始评估,回顾问题的答案,观察学生在幼儿园里的实习情况,定期与学生见面,为学生顺利完成学习活动提供支持和帮助。培训师,换句话说,就是学生工作和学习活动的支持者及各种资源的提供者。自学模块培训方案主要靠学生自己取得进步。学生需要参与下面的活动:

1. 培训师利用教师技能测查表对学生当前的早期教育专业技能进行观察和初始评估。
2. 学生利用教师技能测查表对自己目前的技能进行自我评估。
3. 学生与培训师一起召开评估会议,对前后两个测查表的结果进行讨论和比较。
4. 在评估会议结果的基础上形成由特殊模块章节构成的培训方案。
5. 通过每个设定的章节逐步达到自我指导的进步。
6. 培训者要观察学生在幼儿园实施各章节活动的情况。
7. 学生定期和培训师见面以讨论章节中布置的活动。

自学模块培训方案的目的是帮助学生通过多种多样的学习手段获得早期教育工作的专业技能。教师和学生要仔细阅读本书,书面回答问题,口头回应培训师的问题,阅读补充的参考书目,观看视频录像,对儿童实行重点观察,对幼儿园的活动做记录,创造特别的游戏和活动以满足孩子的需求,直接与教室里的儿童和教师一起工作,在工作中证明自己的能力——所有这些学习活动都是书中每

个章节的一部分。

《学前教师技能》第八版是培训早期教育工作者的一个综合方案。它既帮助在职的幼儿教师提高他们需要加强的技能,也可以帮助那些准备在早期教育机构工作的相关人员发展基本的专业技能。

· 初始评估 ·

参与自学模块培训方案的学生一开始需要进行一次初始评估来帮助他们确定自己目前已经掌握的技能以及需要通过培训来加强的技能。初始评估是一个涉及学生、培训师或导师的多重过程。它由以下部分组成:

1. 培训师或学院教师用教师技能测查表在教室环境中对学生进行观察与评估。
2. 学生利用教师技能测查表进行自我评估。
3. 在学生与培训师或导师的会议上将测查表的结果进行比较,以便制订和形成个性化的培训方案。
4. 在自学模块培训方案里,总是由学生发起活动。因此,学生自主决定培训过程的开始。

选择培训师

你需要安排一个培训师对你所在幼儿园的工作情况做一个初始评估。如果你是一个大学生,你的学前教育专业指导教师或督导教师就自动成为你的培训师。另一种情况,你工作或做志愿者的机构里的早期教育工作者也可以做你的培训师。

如果你被一个早期教育机构雇用,你的导师、教育合作者或中心主任也可以成为你的培训师,或者你参加的培训方案希望联系一个当地的学院、大学或开端计划的办公室人员作为你的培训师。培训师必须是你信任的人,在早期教育领域要有丰富的经验,能客观评价你的教育技能并支持你整个培训计划的全过程,这些是非常重要的。

教师技能测查表

这个测查表是专门设计用来测查大学生、CDA 培训者和候选人的一个初始